



Distr.
GENERAL

A/51/534
22 October 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятьдесят первая сессия
Пункт 12 повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Премия Организации Объединенных Наций в области народонаселения

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Генеральной Ассамблее доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения о Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения, учрежденной Ассамблеей в ее резолюции 36/201 от 17 декабря 1981 года. Настоящий доклад, охватывающий период 1996 года, был подготовлен в соответствии с решением 1982/112 Экономического и Социального Совета от 26 апреля 1982 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Доклад о Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения, 1996 год

I. ВВЕДЕНИЕ

1. 17 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 36/201 об учреждении Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения. Премия присуждается ежегодно отдельному лицу или лицам, учреждению или учреждениям или и тем и другим в любом сочетании за самый выдающийся вклад в дело популяризации вопросов народонаселения или в их решение.

2. Лауреат(ы) отбирается Комитетом по присуждению Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения, который состоит из представителей 10 государств – членов Организации Объединенных Наций, избираемых Экономическим и Социальным Советом сроком на три года.

3. В 1994 году Экономический и Социальный Совет избрал членами Комитета на трехгодичный период, начинающийся в январе 1995 года, следующие страны: Беларусь, Бурунди, Гватемалу, Заир, Индию, Камерун, Нидерланды, Сальвадор, Филиппины и Японию. Генеральный секретарь и Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения выступают в качестве членов *ex officio*. Директор-исполнитель ЮНФПА действует в качестве секретаря Комитета. Присуждение Премии включает вручение диплома, золотой медали и денежной суммы.

4. 5 декабря 1986 года решением 41/445 Генеральная Ассамблея внесла поправки в пункт 1 статьи 2 приложения к резолюции 36/201, в соответствии с которыми Премией могут получать отдельные лица или учреждения в любом сочетании.

5. 26 мая 1987 года Экономический и Социальный Совет решением 1987/129 внес соответствующие поправки в правила процедуры Комитета по присуждению Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения.

6. В январе 1996 года Комитет избрал Председателем г-на Хулио Армандо Мартини Эрреру (Гватемала).

7. Следующие пять видных деятелей выступали в качестве почетных членов Комитета с консультативным статусом: г-н Дирк ван дер Каа, Нидерланды; г-жа Сидзуе Като, Япония; бывший президент Мексики г-н Мигель де ла Мадрид Уртадо, министр сельского хозяйства, животноводства и рыболовства Республики Уганды г-жа Виктория Секитолеко; и председатель организации "Попьюлейшн экшн интернэшнл" г-жа Робин Чандлер Дьюк.

II. ПРЕМИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ 1996 ГОДА

8. На соискание Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения 1996 года было выдвинуто в общей сложности 24 кандидата, отвечающих необходимым требованиям. После тщательного рассмотрения кандидатур и с учетом мнений, высказанных

почетными членами, Комитет по присуждению Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения избрал двух лауреатов Премии 1996 года: г-жу Летицию Рамос Шахани, Филиппины, и организацию "Пэсфайндер интернэшнл".

9. Летиция Рамос Шахани была избрана Комитетом за ее более чем тридцатилетнюю деятельность в области народонаселения. Г-жа Шахани является ведущим филиппинским защитником прав женщин и вопросов народонаселения, а также их последствий для социального развития, общественного здравоохранения и устойчивого освоения окружающей среды. Она выступила с инициативой создания Комитета по вопросам народонаселения и развития в составе филиппинских законодателей в 1988 году, когда никто в конгрессе Филиппин не говорил публично о проблемах народонаселения. Г-жа Шахани весьма активно работает на международном уровне как член Азиатского форума парламентариев по народонаселению и развитию, Всемирного комитета парламентариев по народонаселению и развитию и Международного зеленого креста. Она работала в Организации Объединенных Наций и была Генеральным секретарем Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщин Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, которая проходила в Найроби в 1985 году.

10. Неправительственная организация "Пэсфайндер интернэшнл" была избрана за ее неустанные усилия на протяжении 38 лет в деле разработки и улучшения программ планирования семьи и популяризации вопросов народонаселения. Она была основана в 1957 году и активно действовала в области народонаселения, выделяя средства и оказывая техническую помощь задолго до того, как большинство правительств начали поддерживать программы по народонаселению. Организация стала инициатором многих достижений в области планирования семьи, проводя – нередко в трудных условиях – политику инвестирования в людей и организации, приверженные тому, чтобы охватить услугами в области планирования семьи тех, кто больше всего в них нуждался. Она оказала поддержку более чем 2000 программ в свыше 30 странах, предоставляя помощь в таких областях, как подготовка кадров, техническая экспертиза, программы для подростков, методы предоставления услуг, разработка комплексных программ планирования семьи и предупреждение венерических заболеваний, включая ВИЧ/СПИД. В ряде случаев "Пэсфайндер" с помощью полученных из частных источников средств поддерживала национальные программы тогда, когда не выделялись средства за счет иностранной помощи.

III. ЦЕЛЕВОЙ ФОНД

11. По состоянию на 1 января 1995 года на счету Целевого фонда для премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения числилась сумма в размере 730 078 долл. США. Поступления в виде процентов составили 49 846 долл. США. Расходы в 1995 году, включая денежные суммы Премии, составили 42 185 долл. США. Конечное сальдо по состоянию на 31 декабря 1995 года составляло 737 739 долл. США.
